

SÉQUENCE COLLEGE

Cycle 3 : cycle de consolidation : CM1 - CM2 - 6^{ème} : niveau A1-A2

Axe culturel : Des repères géographiques, historiques et culturels des pays dont on étudie la langue

Extrait du programme du cycle 3, B.O. spécial n°31 du 30 juillet 2020 :

« Exercer sa mémoire auditive à court et à long terme pour mémoriser des mots, des expressions courantes. Reproduire un modèle oral. Percevoir et restituer des schémas intonatifs. Identifier quelques grands repères culturels de l'environnement quotidien des élèves du même âge dans les pays ou régions étudiés. »

I. Présentation de la séquence :

Titre : *There was a Wee Lassie who swallowed a Midgie*

Problématique : How can nursery rhymes teach us about typical animals from English-speaking countries?

Supports retenus :

1. Livre de Rebecca Colby et Kate McLelland, *There was a Wee Lassie who swallowed a Midgie*, 15/03/2014.
2. Book trailer *There was a Wee Lassie who swallowed a Midgie*, 21/03/2014 :
<https://www.youtube.com/watch?v=FaBMkLrG8Co>
3. Lecture du livre dans une bibliothèque écossaise, 30/11/2014 :
<https://www.youtube.com/watch?v=cM6h8rRhBGc&t=36s>
4. Vidéo du British Council *There was an Old Lady who swallowed a Fly* et paroles de la comptine :
<https://learnenglishkids.britishcouncil.org/fr/songs/old-lady-who-swallowed-fly>
5. Images et classement des 10 animaux domestiques les plus populaires au Royaume-Uni. Un classement national est disponible ici :
<https://www.statista.com/statistics/308218/leading-ten-pets-ranked-by-household-ownership-in-the-united-kingdom-uk/> et un classement par régions est disponible ici : <https://www.petplan.co.uk/pet-information/blog/most-popular-pets/>
6. Sites internet pour les webquests :
Kids-world-travel-guide :
www.kids-world-travel-guide.com/animals-in-australia.html
<https://www.kids-world-travel-guide.com/south-africa-animals.html>
Walk through India :
<http://www.walkthroughindia.com/wild-world/15-best-known-unique-wild-animals-australia/>
<http://www.walkthroughindia.com/wild-world/top-15-wild-animals-of-the-united-states-of-america/>
<http://www.walkthroughindia.com/wildlife/top-10-wild-animals-of-india/>
Working Holiday Canada :
<https://workingholidayincanada.com/10-animals-in-canada/>
NZ Pocket Guide :
<https://www.backpackerguide.nz/11-animals-and-birds-unique-to-new-zealand/>

Autres supports possibles :

Livre de Simms Taback, *There was an Old Lady who swallowed a Fly*, 01/09/1997

Livre de Paul Adams, *There was an Old Lady who swallowed a Fly*, septembre 2000

Activités langagières d'entraînement choisies : de la compréhension orale vers l'expression orale en continu.

Niveau(x) du CECRL visé(s) : Cette séquence s'adresse à une classe de 6^e. Niveau visé : de A1 vers A2.

En lien avec les domaines du socle suivants :

- **Domaine 1 : Des langages pour penser et communiquer :** comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère.
- **Domaine 2 : Les méthodes et outils pour apprendre :** coopérer et réaliser des projets.
- **Domaine 5 : Les représentations du monde :** s'approprier des repères géographiques et culturels dans la langue étudiée.

Proposition de tâche finale : in groups, find out about the typical animals of English-speaking countries, create a new nursery rhyme and get ready to tell the story.

Les élèves vont créer, sur le modèle de *There was a Wee Lassie who swallowed a Midgie*, une adaptation culturelle de l'histoire pour un autre pays anglophone. Ils réciteront ensuite leur histoire au reste de la classe.

Cette séquence pourra donner lieu à une séance d'AP sur la mémorisation : mémoriser et reproduire des énoncés

Objectifs :

- Culturels : découverte des pays anglophones et des animaux typiques de ces pays.
- Linguistiques :
 - lexicaux : les animaux
 - syntaxiques : reproduire les structures mémorisées 'There was a ... who swallowed a ...' et 'She swallowed the ... to catch the ...'; articles a / an / the qui apparaissent dans les comptines à réinvestir dans celle produite par les élèves
 - phonologiques : reconnaître un son, prononcer correctement le lexique des animaux, imiter un modèle, reproduire le rythme de la phrase, se corriger
- Pragmatiques :
 - raconter une histoire ou décrire quelque chose sous forme d'une simple liste de points successifs.
 - adapter à des circonstances particulières des expressions simples bien préparées et mémorisées au moyen d'une substitution lexicale limitée.
- Sociolinguistiques : règles de communication, politesse, attention, écoute de l'autre, prise de parole ; s'exprimer et répondre aux fonctions langagières de base telles que l'échange d'information et la demande et exprimer simplement une idée et une opinion.

II. Activités proposées :

Entraînement:

Dans cette séquence, la prise de parole en continu est l'activité dominante.

Stratégies d'autonomie développées :

- être audible,
- avoir recours aux hésitations et faux démarrages propres à la langue orale,
- mobiliser des connaissances phonologiques, grammaticales, lexicales et culturelles,
- reproduire et mémoriser des énoncés.

↳ Déroulement de la séquence :

Séances 1 et 2

Activité langagière travaillée	Expression orale en continu
Tâches de communication	Emettre des hypothèses à partir d'une couverture Repérer le lexique des animaux Reproduire un énoncé
Objectifs	Découverte du thème et de la problématique de la séquence Lexique des animaux Reconnaître un son pour pouvoir le reproduire Mémoriser une structure répétitive pour pouvoir la reproduire
Stratégies développées	Parler en continu : Etre audible Passer par les hésitations et les faux démarrages propres à l'oral Mobiliser ses connaissances phonologiques et lexicales Reproduire et mémoriser des énoncés
Supports	Couverture du livre <i>There was an Old Lady who Swallowed a Fly</i> et vidéo du British Council https://learnenglishkids.britishcouncil.org/fr/songs/old-lady-who-swallowed-fly

Anticipation : découverte du thème de l'histoire à partir de différentes couvertures du livre *There was an Old Lady who Swallowed a Fly*. Les couvertures sont projetées au tableau, celle du livre de Pam Adams permettra de comprendre qu'il s'agit d'une comptine pour enfants et celle du livre de Simms Taback permettra d'identifier sur l'image et dans le titre le personnage principal, ce qu'elle a avalé et où elle vit. Utilisation de prompts (Genre? Who? Where?) pour faire émettre des hypothèses.

On montrera l'embonpoint de la vieille dame avant d'écouter l'histoire pour faire comprendre qu'elle n'a pas avalé qu'une petite mouche. *I think the old lady is fat because she swallowed a fly and... What did she swallow ?*

Vidéo du British Council :

Les élèves répondront à la question posée en anticipation en nommant les animaux avalés par la vieille dame.

On veillera à faire répéter le lexique avant que les élèves ne voient le mot écrit. On demandera ensuite aux élèves de classer les mots dans une grille selon la prononciation de la syllabe accentuée en prenant comme « mots-repères¹ » des mots connus simples qui servent d'étalon pour chaque son.

On regardera à nouveau la vidéo en demandant aux élèves de classer les animaux par ordre d'apparition.

Puis, à partir d'images illustrant la comptine, on fera raconter l'histoire avec la structure "There was an old lady who swallowed a..." **en insistant sur le rythme de la phrase à travers des répétitions chorales et individuelles.** La répétition de la structure pour chaque animal facilitera le travail de mémorisation.

Une fois les élèves à l'aise avec cette première étape, on procédera de la même manière avec la structure « She swallowed the ... to catch the ... » avant de combiner les deux étapes précédentes pour raconter l'histoire.

Le fait de langue a / an / the pourra être abordé à ce stade-là.

On terminera en distribuant les paroles de la comptine et on mettra la vidéo à la disposition des élèves dans Pronote, en demandant aux élèves d'être capable de raconter l'histoire de la vieille dame / de chanter / de réciter la comptine.

Séance 3

Activités langagières travaillées	Expression écrite Expression orale en continu
Tâches de communication	Ecrire une chanson à partir d'un modèle Reproduire un énoncé à partir d'un modèle
Objectifs	Lexique des animaux domestiques Reconnaître un son pour pouvoir le reproduire Mémoriser une structure répétitive pour pouvoir la reproduire
Stratégies développées	Parler en continu : Etre audible Passer par les hésitations et les faux démarrages propres à l'oral Mobiliser ses connaissances phonologiques et lexicales Reproduire et mémoriser des énoncés
Supports	Un diaporama et une fiche d'activité préparés par l'enseignant pour illustrer les animaux domestiques et comprenant les paroles de la chanson à trou (les paroles disparaissent petit à petit). Le classement des animaux domestiques les plus populaires au Royaume-Uni.

On proposera lors de cette séance une tâche intermédiaire avant la rédaction de la chanson en tâche finale. Les élèves reprennent l'histoire de *There was an Old Lady who Swallowed a Fly* et la réécrivent en choisissant d'autres animaux domestiques. Les images des 10 animaux domestiques les plus populaires au Royaume-Uni pourra être présenté aux élèves

¹ Susan Moore Mauraux, « Quelques outils méthodologiques pour aider l'étudiant francophone face à la prononciation de l'anglais »

en leur demandant de deviner leur classement par ordre de popularité avant de leur montrer le classement. On pourra envisager de présenter également Larry, le chat de Downing Street, ainsi que les corgis de la reine Elisabeth II. **Comme en séance 1, le lexique sera d'abord introduit, répété et classé dans la grille des sons** avant de passer à l'écriture de la chanson.

Afin de développer l'autonomie des élèves, les paroles de la chanson d'origine pourront disparaître petit à petit au fil des paragraphes afin d'inciter les élèves à reproduire en autonomie et progressivement la structure complète et de réinvestir a / an / the.

Les élèves liront ensuite leur histoire en veillant à bien prononcer le lexique des animaux et à reproduire le rythme de la phrase. On pourra les faire s'enregistrer à cette étape. Ils pourront se corriger en comparant leur production au modèle et se ré-enregistrer autant de fois que nécessaire. Le professeur pourra faire un retour individualisé sur chaque production.

Séances 4 et 5

Activité langagière travaillée	Expression orale en continu
Tâches de communication	Emettre des hypothèses à partir d'une couverture Repérer le lexique des animaux Reproduire un énoncé mémorisé
Objectifs	Découverte des animaux typiquement écossais Lexique des animaux écossais Reconnaître un son pour pouvoir le reproduire Mémoriser une structure répétitive pour pouvoir la reproduire
Stratégies développées	Parler en continu : Etre audible Passer par les hésitations et les faux démarrages propres à l'oral Mobiliser ses connaissances phonologiques et lexicales Reproduire et mémoriser des énoncés
Supports	Diaporama réalisé par l'enseignant Livre de Rebecca Colby et Kate McLelland, <i>There was a Wee Lassie who swallowed a Midgie</i> Book trailer <i>There was a Wee Lassie who swallowed a Midgie</i> https://www.youtube.com/watch?v=FaBMkLrG8Co Lecture du livre dans une bibliothèque écossaise https://www.youtube.com/watch?v=cM6h8rRhBGc&t=36s

On proposera une version culturelle de l'histoire avec cette adaptation écossaise. On reprendra les mêmes étapes qu'en séances 1 et 2 :

- Emission d'hypothèses à partir de la couverture (*Who? What? Where?*)
- Repérage des animaux typiquement écossais (le professeur montrera les pages de l'album correspondantes au fil de la lecture filmée) et classement dans la grille des sons.
- Narration de l'histoire à partir des images projetées des animaux de la comptine.

Pour finir, et afin d'introduire la séance suivante, on reviendra sur la question '*Where do these animals live?*' à l'aide d'un fond de carte vierge à compléter.

Séances 6 et 7

Activités langagières travaillées	Expression écrite Expression orale en continu
Tâches de communication	Mener une recherche internet pour découvrir un pays anglophone et les animaux typiques de ce pays Ecrire une chanson à partir d'un modèle Reproduire un énoncé à partir d'un modèle
Objectifs	Découvrir les animaux typiques des pays anglophones Ecrire une chanson à partir d'un modèle Reproduire un énoncé à partir d'un modèle
Stratégies développées	Parler en continu : Etre audible Passer par les hésitations et les faux démarrages propres à l'oral Mobiliser ses connaissances phonologiques et lexicales Reproduire et mémoriser des énoncés
Supports	Sites internet pour les webquests : Australia : www.kids-world-travel-guide.com/animals-in-australia.html et http://www.walkthroughindia.com/wild-world/15-best-known-unique-wild-animals-australia/ Canada : https://workingholidayincanada.com/10-animals-in-canada/ South Africa : https://www.kids-world-travel-guide.com/south-africa-animals.html USA : http://www.walkthroughindia.com/wild-world/top-15-wild-animals-of-the-united-states-of-america/ India : http://www.walkthroughindia.com/wildlife/top-10-wild-animals-of-india/ New Zealand : https://www.backpackerguide.nz/11-animals-and-birds-unique-to-new-zealand/

On demandera en tâche finale aux élèves de créer en groupes une autre adaptation culturelle de l'histoire qu'ils raconteront au reste de la classe (évaluation sommative).

On constituera six groupes hétérogènes et on attribuera à chaque groupe un pays anglophone différent. Le professeur aura préparé des fiches pour orienter la recherche afin de localiser le pays et son drapeau, et d'identifier 5 animaux du pays à partir d'images extraites des sites.

- Les élèves rempliront d'abord la fiche et répondront aux *questions* 'Where do these animals live?' et 'What animals are they?'. Le travail se fera individuellement avant la mise en commun par groupe qui permettra aux élèves de s'inter-corriger.
- Ils utiliseront ensuite les images de la recherche internet pour écrire la version de l'histoire correspondant au pays anglophone attribué. On leur demandera aussi de produire une couverture d'album pour leur histoire qui, comme celles de *There was an Old Lady who Swallowed a Fly* et *There was a Wee Lassie who Swallowed a Midgie*, devra répondre aux questions *Who? What?* et surtout *Where?* Ces couvertures seront vidéo-projetées au reste de la classe avant que chaque groupe

- raconte son histoire et permettront ainsi de contextualiser chaque histoire.
- Enfin, les élèves se prépareront à raconter leur histoire au reste de la classe à partir des images de leur recherche. ***Afin de prononcer correctement le lexique nouveau, chaque groupe disposera d'un enregistrement par l'assistant(e) du lexique des animaux correspondant à sa webquest. Les élèves s'entraîneront ainsi à reproduire le modèle. Pour une meilleure mémorisation des sons, ils classeront une nouvelle fois les mots nouveaux dans la grille des sons.***

L'histoire sera divisée en 4 ou 5 paragraphes. On attribuera ensuite à chaque élève du groupe un des paragraphes de l'histoire à mémoriser. ***Les groupes hétérogènes nous permettront ainsi de différencier. On attribuera les paragraphes les plus courts aux élèves ayant des difficultés de mémorisation.*** Les élèves s'entraîneront à répéter leur paragraphe en reproduisant le modèle comme lors de la tâche intermédiaire en séance 3 d'abord avec le texte puis à partir des images seulement.

Ils s'auto- et s'inter-corrigeront à l'intérieur de chaque groupe à l'aide d'une grille reprenant les critères d'évaluation de la phonologie de l'évaluation sommative.

Les enregistrements du lexique et la vidéo qui sert de modèle oral depuis le début de la séquence seront mis à leur disposition dans Pronote afin qu'ils puissent réécouter et répéter autant de fois que nécessaire à la maison.

Afin de finaliser l'appropriation des savoirs culturels, une séance post évaluation sommative pourrait être envisagée sous forme de quiz permettant de rebrasser le lexique et les savoirs (Name three typical... Canadian animals, Indian animals, etc.).

III. Proposition d'évaluation de la séquence présentée:

Entrée culturelle : Des repères géographiques, historiques et culturels

Rappel de la problématique : How can nursery rhymes teach us about typical animals from English-speaking countries?

AL entraînée et évaluée : Expression orale en continu

Formulation du scénario / des tâches à accomplir : En groupe, raconte une nouvelle histoire sur les animaux typiques du pays anglophone attribué.

Niveau visé : de A1 vers A2.

Supports retenus : couvertures d'albums produites par les élèves et images des animaux provenant des sites internet utilisés pour les webquests.

Le reste de la classe complètera une grille dans laquelle ils devront nommer le pays identifié par son drapeau et relier les noms des animaux aux images correspondantes pour chaque pays.

Pour la grille d'évaluation, se référer au CECRL, au programme pour le cycle 3 et au dossier « Evaluer au collège », publié sur le site académique².

MIGNAUW Marylène, Collège Jean Monnet, Luisant – janvier 2021.

² https://www.ac-orleans-tours.fr/fileadmin/user_upload/interlangues/Contenus_et_pratiques/Cycles_3_et_4/Evaluer_au_Clg/Dossier-LVE-Evaluation-CIq-2017.06.pdf